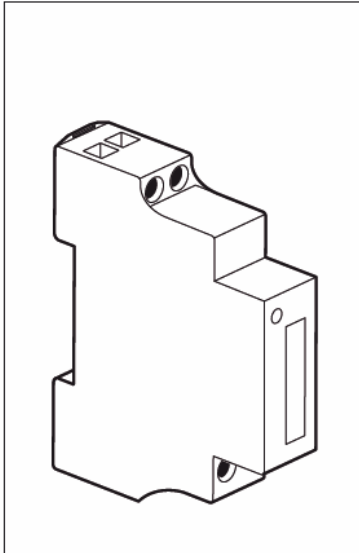






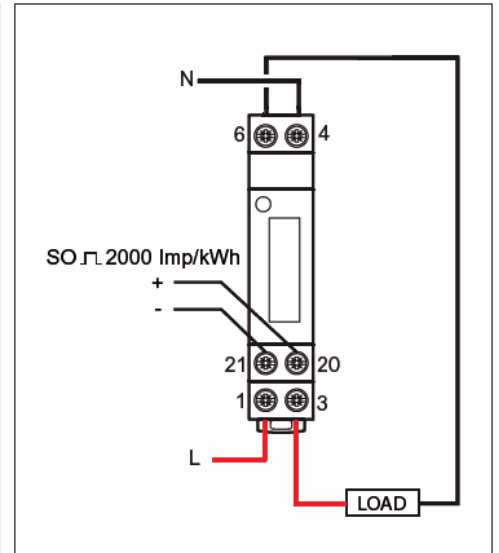


- Compteur de courant alternatif
- A.C. meter
- Wechselstromzähler
- Contador de corriente alterna
- Contatore di corrente alternata

0046 70



U	230 V~	CAT =III	
I	$I_b = 5 \text{ A}$	$I_{\text{max}} = 32 \text{ A}$	
R_L R_A	0,5 Wh/Imp		
P	0,65 W		
			
	1,5...6 mm ²	1,5...4 mm ²	8 mm
	- 25 °C ... +55 °C		
	- 25 °C ... +60 °C		
IP	30		



⚠ Consignes de sécurité

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit. Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice. Tous les produits Legrand doivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité par Legrand. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties. Utiliser exclusivement les accessoires de la marque Legrand. Avant de procéder à l'installation de l'appareil, comparer les indications figurant sur la plaque signalétique avec les caractéristiques effectives du secteur (tension, courant, fréquence).



⚠ Veiligheidsvoorschriften

Dit product moet in overeenstemming met de installatievoorschriften en bij voorkeur door een vakbekwame elektricien worden geïnstalleerd. Bij een onjuiste installatie en een onjuist gebruik bestaat het risico van elektrische schokken of brand. Lees alvorens de installatie uit te voeren de handleiding door en houd rekening met de specifieke montageplaats van het product. U mag het apparaat niet openen, demonteren of wijzigen, tenzij dat specifiek in de handleiding wordt vermeld. Alle Legrand-producten mogen uitsluitend worden geopend en ge-repareerd door personeel dat door Legrand is opgeleid en bevoegd verklaard. In geval van ongeoorloofd openen of repareren wordt geen enkele aansprakelijkheid aanvaard, vervalt het recht op vervanging en zijn de garanties niet meer geldig. Gebruik uitsluitend accessoires van het merk Legrand. Gebruik uitsluitend accessoires van het merk Legrand. Vóór inbouw van het apparaat dienen de gegevens van het typeplaatje met de werkelijke netwaarden (spanning, stroom, frequentie) worden vergeleken.



⚠ Safety notes

This product should be installed in line with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire. Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location. Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All Legrand products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by Legrand. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees. Use only Legrand brand accessories. Before installing the product compare the rating plate with the actual site power supply (voltage, current, frequency).



⚠ Sicherheitshinweise

Dieses Produkt darf nur durch eine Elektro-Fachkraft eingebaut werden. Bei falschem Einbau bzw. Umgang besteht das Risiko eines elektrischen Schlages oder Brandes. Vor der Installation die Anleitung lesen, den produktspezifischen Montageort beachten. Das Gerät vorbehaltlich besonderer, in der Betriebsanleitung angegebener Hinweise nicht öffnen, zerlegen, beschädigen oder abändern. Alle Produkte von Legrand dürfen ausschließlich von durch Legrand geschultes und anerkanntes Personal geöffnet und repariert werden. Durch unbefugte Öffnung oder Reparatur erlöschen alle Haftungs-, Ersatz- und Gewährleistungsansprüche. Ausschließlich Zubehör der Marke Legrand benutzen. Bevor das Gerät eingebaut wird, muss das Typenschild mit den tatsächlichen Netzgegebenheiten (Spannung, Strom, Frequenz) verglichen werden.



⚠ Indicaciones para la seguridad

Este producto debe instalarse conforme a las normas de instalación y preferiblemente por un electricista cualificado. Una instalación y una utilización incorrectas pueden entrañar riesgos de choque eléctrico o de incendio. Antes de efectuar la instalación, leer las instrucciones, tener en cuenta el lugar de montaje específico del producto. No abrir, desmontar, alterar o modificar el aparato salvo que esto se indique específicamente en las instrucciones. Todos los productos Legrand deben ser abiertos y reparados exclusivamente por personal formado y habilitado por Legrand. Cualquier apertura o reparación no autorizada anula la totalidad de las responsabilidades, derechos a sustitución y garantías. Utilizar exclusivamente los accesorios de la marca Legrand. Antes de montar el equipo hay que asegurarse que los datos de la placa de características concuerdan con los de la red eléctrica (tensión, corriente, frecuencia).



⚠ Istruzioni di sicurezza

Questo prodotto deve essere installato in conformità con le regole d'installazione e di preferenza da un elettricista qualificato. L'eventuale installazione e utilizzo improprio dello stesso possono comportare rischi di shock elettrico o incendio. Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le istruzioni associate e individuare un luogo di montaggio idoneo in funzione del prodotto. Non aprire, smontare, alterare o modificare l'apparecchio eccetto speciale menzione indicata nel manuale. Tutti i prodotti Legrand devono essere esclusivamente aperti e riparati da personale adeguatamente formato e autorizzato da Legrand. Qualsiasi apertura o riparazione non autorizzata comporta l'esclusione di eventuali responsabilità, diritti alla sostituzione e garanzie. Utilizzare esclusivamente accessori a marchio Legrand. Prima di montare l'apparecchio, occorre controllare i dati della targhetta accertando che corrispondano ai valori reali della rete di alimentazione (tensione, corrente, frequenza).



• AFFICHAGE

Cristaux liquides LCD à 7 chiffres (00000,00 kWh)
Résolution: 0,01 kWh
Indication maximale: 99999,99 kWh
Led métrologique: 0,5 Wh/imp
Précision (EN 62053-21): classe 1

ENTREE

Tension de référence, U_n : 230 V
Etendue de fonctionnement spécifique: 0,9...1,1 U_n
Etendue limite de fonctionnement: 0,8...1,15 U_n
Fréquence de référence f_n : 50 - 60 Hz
Variation admissible: $\pm 5\%f_n$
Courant de démarrage à $\cos \varphi = 1$: 22 mA
Forme d'onde: sinusoïdale

SORTIE A IMPULSION

Sortie sur relais opto EN 62 053-31 libre de potentiel
Longueur d'impulsion: 40 ms
Pouvoir de coupure: 12... 27 V, max. 27 mA
Poids des impulsions : 2000 Imp / kWh

• DISPLAY

LCD-Display: 7 digit (00000,00 kWh)
Resolution: 0,01 kWh
Maximum display: 99999,99 kWh
Metering LED: 0,5 Wh/imp
Accuracy (EN 62053-21): class 1

INPUT

Reference voltage, U_n : 230 V
Specified operating range: 0,9...1,1 U_n
Limit range of operation: 0,8...1,15 U_n
Reference frequency f_n : 50 - 60 Hz
Tolerance: $\pm 5\%f_n$
Starting current with $\cos \varphi = 1$: 22 mA
Waveform: sinusoidal

PULSE OUTPUT

Pulse-Output to EN 62 053-31 potential free by opto-coupler
Impulselength: 40 ms
Contact range: 7...27V, max. 27 mA
Pulse output: 2000 Imp / kWh

• UITLEZING

Display: LCD, 7 cijfers (00000,00 kWh)
Resolutie: 0,01 kWh
Maximum aangeduide waarde: 99999,99 kWh
Meet-LED: 0,5 Wh/imp
Nauwkeurigheid (EN 62053-21): klasse 1

INGANG

Nominale spanning, U_n : 230V
Gespecificeerd werkbereik: 0,9 ... 1,1 U_n
Grens werkbereik: 0,8 ... 1,15 U_n
Nominale frequentie f_n : 50 - 60 Hz
Tolerantie: $\pm 5\%f_n$
Aanloopstroom bij $\cos \varphi = 1$: 22 mA
Golfvorm: sinusvormig

PULSUITGANG

Pulsuitgang volgens EN 62053-31, spanningvrij door optische koppelaar.
Puls lengte: 40 ms
Contactbereik: 12... 27 V, max. 27 mA
Pulsgewicht: 2000 Imp / kWh

• ANZEIGE

Display-Anzeige: LCD 7-stellig (00000,00 kWh)
Auflösung: 0,01 kWh
Maximale Anzeige: 99999,99 kWh
Mess-LED: 0,5 Wh/imp
Genauigkeit (EN 62053-21): Klasse 1

EINGANG

Nennspannung, U_n : 230V
Spezifizierter Betriebsbereich: 0,9... 1,1 U_n
Grenzbetriebsbereich: 0,8... 1,15 U_n
Nennfrequenz f_n : 50 - 60 Hz
Toleranz: $\pm 5\%f_n$
Anlaufstrom bei $\cos \varphi = 1$: 22 mA
Wellenform: sinusförmig

IMPULSAUSGANG

Impulsausgang nach DIN EN 62053-31, potentialfrei durch einen Optokoppler.
Impulslänge: 40 ms
Kontaktbereich: 12... 27 V, max. 27 mA
Impulsgewicht: 2000 Imp / kWh

• INDICACIÓN

Indicación de display: LCD 7 posiciones (00000,00 kWh)
Resolución: 0,01 kWh
Indicación máxima: 99999,99 kWh
LED de medición: 0,5 Wh/pulso
Precisión (EN 62053-21): clase 1

ENTRADA

Tensión nominal, U_n : 230V
Rango de funcionamiento especificado: 0,9... 1,1 U_n
Rango límite de funcionamiento: 0,8... 1,15 U_n
Frecuencia nominal f_n : 50 - 60 Hz
Tolerancia: $\pm 5\%f_n$
Corriente de arranque con $\cos \varphi = 1$: 22 mA
Forma de onda: senoidal

SALIDA DE PULSOS

Salida de pulsos conforme a EN 62053-31, libre de potencial mediante una optocupla.
Longitud de pulsos: 40 ms
Rango de contacto: 12... 27 V, máx. 27 mA
Peso de pulsos: 2000 Imp / kWh

• VISUALIZZAZIONE

Display: LCD a 7 cifre (00000,00 kWh)
Risoluzione: 0,01 kWh
Indicazione massima: 99999,99 kWh
LED metrologico: 0,5 Wh/imp
Precisione (EN 62053-21): classe 1

INGRESSO

Tensione nominale, U_n : 230V
Gamma di funzionamento specificata: 0,9... 1,1 U_n
Gamma limite di funzionamento: 0,8... 1,15 U_n
Frequenza nominale f_n : 50 - 60 Hz
Tolleranza: $\pm 5\%f_n$
Corrente di avviamento con $\cos \varphi = 1$: 22 mA
Forma d'onda: sinusoidale

USCITA IMPULSI

Uscita impulsi secondo EN 62053-31, a potenziale zero tramite fotoaccoppiatore.
Lunghezza impulso: 40 ms
Gamma di contatti: 12... 27 V, max. 27 mA
Peso di impulso: 2000 Imp / kWh